









## THE ORESTEIAN TRILOGY

ADVISORY EDITOR: BETTY RADICE

AESCHYLUS was born of a noble family at Eleusis near Athens in 525 BC. He took part in the Persian Wars, and his epitaph, said to have been written by himself, represents him as fighting at Marathon. At some time in his life he appears to have been prosecuted for divulging the Eleusinian mysteries, but he apparently proved himself innocent. Aeschylus wrote more than seventy plays, of which seven have survived: *The Suppliants*, *The Persians*, *Seven Against Thebes*, *Prometheus Bound*, *Agamemnon*, *The Choephoroi* and *The Eumenides* (all translated by Philip Vellacott for the Penguin Classics.) He visited Syracuse more than once at the invitation of Hieron I and he died at Gela in Sicily in 456 BC. Aeschylus was recognized as a classic writer soon after his death, and special privileges were decreed for his plays.

PHILIP VELLACOTT translated the following volumes for the Penguin Classics: the complete plays of Aeschylus, the complete plays of Euripides, and a volume of Menander and Theophrastus. He was educated at St Paul's School and Magdalene College, Cambridge and for twenty-four years taught classics (and drama for twelve years) at Dulwich College. He lectured on Greek drama on ten tours in the USA, and spent four terms as Visiting Lecturer in the University of California at Santa Cruz. He wrote a number of books including *Sophocles and Oedipus* (1971), *Ironic Drama: A Study of Euripides' Method and Meaning* (1975) and *The Logic of Tragedy: Morals and Integrity in Aeschylus' Oresteia* (1984). Philip Vellacott

died in 1997.

---

**AESCHYLUS**

---

**THE ORESTEIAN TRILOGY**

**AGAMEMNON • THE CHOEPHORI  
THE EUMENIDES**

\*

**TRANSLATED BY  
PHILIP VELLACOTT**

**PENGUIN BOOKS**

Published by the Penguin Group

Penguin Books Ltd, 80 Strand, London WC2R 0RL, England

Penguin Putnam Inc., 375 Hudson Street, New York, New York 10014, USA

Penguin Books Australia Ltd, 250 Camberwell Road, Camberwell, Victoria 3124, Australia

Penguin Books Canada Ltd, 10 Alcorn Avenue, Toronto, Ontario, Canada M4V 3B2

Penguin Books India (P) Ltd, 11 Community Centre, Panchsheel Park, New Delhi – 110 01  
India

Penguin Books (NZ) Ltd, Cnr Rosedale and Airborne Roads, Albany, Auckland, New Zealand

Penguin Books (South Africa) (Pty) Ltd, 24 Sturdee Avenue, Rosebank 2196, South Africa

Penguin Books Ltd, Registered Offices: 80 Strand, London WC2R 0RL, England

[www.penguin.com](http://www.penguin.com)

This translation published 1956

Reprinted with revisions 1959

37

Copyright © Philip Vellacott, 1956, 1959

All rights reserved

*The terms for performance of these plays may  
be obtained from the League of Dramatists,  
84 Drayton Gardens, London SW10 9RD,  
to whom all applications for  
permission should  
be made*

Except in the United States of America, this book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it was published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser

9780141906294

# CONTENTS

---

INTRODUCTION

AGAMEMNON

THE CHOEPHORI *or* THE LIBATION-BEARERS

THE EUMENIDES

NOTES TO 'AGAMEMNON'

NOTES TO 'THE CHOEPHORI'

NOTES TO 'THE EUMENIDES'

APPENDIX

SELECT BIBLIOGRAPHY

THE PRONUNCIATION OF GREEK NAMES

GENEALOGICAL TABLE OF THE HOUSE OF ATREUS



TO \_\_\_\_\_

RAYMOND RAIKES

This translation of the *Oresteia* was commissioned by the British Broadcasting Corporation, and was first broadcast in the Third Programme on Sunday, 27 May 1956, with the following cast:

Clytemnestra	Margaret Rawlings
Orestes	Peter Wyngarde
Agamemnon	Howard Marion-Crawford
Cassandra	Beth Boyd
Aegisthus	Malcolm Hayes
A Watchman	Cyril Snaps
A Herald	Denis McCarthy
Electra	Nicolette Bernard
A Servant	Cecil Bellamy
A Nurse	Nan Marriott-Watson
The Pythian Priestess	Gladys Young
Apollo	Deryck Guyler
Athene	Joan Hart

The Choruses were spoken by

	Leon Quartermaine with
<i>Agamemnon</i>	{ Carleton Hobbs Francis de Wolff Godfrey Kenton
<i>Choephoroi</i>	{ Dorothy Holmes-Gore Mary Law Susan Richards
<i>Eumenidesi</i>	{ Denys Blakelock Denis Goacher John Gabriel Howieson Culff Kelty MacLeod Molly Lumley

The Choruses were sung by

Stephen Manton  
Mary Rowland and  
The Ambrosian Singers

The Music was composed by Antony Hopkins. The Boyd Neel Orchestra (led by Joshua Glazier) was conducted by the composer.

The plays were produced for radio by Raymond

## INTRODUCTION

---

A PROPER introduction to these plays, even for the reader who knows no Greek, would occupy a whole volume much larger than this little book. Their subject-matter is so near to the core of human feeling, to the central experiences of life from which all human studies take their origin, that the careful reader of them finds himself turning aside, now to history and pre-history, now to philosophy, theology, and ethics, now to the development of drama as an art; and all the time held by the intensity of the author's poetic conception which springs to life in line after line like an inexhaustible fountain. In the following pages I shall not attempt even to summarize the wealth of learned, imaginative and critical writing which is available in libraries for the enrichment of our understanding of this work; but merely to give the minimum of information necessary for a first reading. Those who already have some knowledge, even if slight, of the world in which Aeschylus lived will find their desire for further reading best satisfied by selecting from the short list of books given on page 197.

In modern times the Oresteian trilogy has rightly been accorded a place among the greatest achievements of the human mind. Much of the dramatic excitement, much of the philosophical intensity, of this work, perhaps also some hint of its poetic splendour, may reach the modern reader through a translation. But the basis of it all is a story which, like many great stories, grew gradually into shape through several centuries; a story compounded of fact and imagination, reflecting the experience, belief, and aspiration of a vital society, and blending within itself the poetry of common life and the vision of the prophet. It is a long story, and has been told very often. In telling it once more

for the interest of those who read the plays for the first time, must begin with the remotest myth, and end with documented history.

In the beginning of the world, Ouranos was king of the gods. He was the sky, and Gaia, the earth, was his wife. Of the age during which he reigned very little is known. Certain other deities were already established in power, notably Fate, or Moira. In time Ouranos and his age declined and disappeared, and Cronos his son reigned in his stead.

During the reign of Cronos the human race was created. The number of deities increased, and their functions became more distinct. Man was kept in a state of wretched weakness and subservience; but our race from its first appearance proved a source of irresistible fascination to the immortals. They tried to impose on man certain principles of behaviour; and man in turn tried various ingenious ways of influencing gods and the powers of nature to favour his enterprises. The age of Cronos was in general characterized as the age of anarchy, the time before the institution of property, the establishment of cities, or the framing of laws. We may fairly infer that it was not gods, but humans, who first began to be dissatisfied with the blessings of anarchy; and one god was on their side, Prometheus, a son of the earth, himself the germ of intelligence in a brute universe, the germ of moral order in the midst of blank confusion. Nature itself was similarly dissatisfied and stirring towards the principle of order. The time ripened for a new dynasty.

So, some time in the third millennium B.C. (a date may establish some relation between myth and history), there occurred that strange and unquestionable event which was the vision Keats realized in 'Hyperion'. From the sea and the mountains, from forest and stream, young gods and goddesses were born, whose

eyes expressed knowledge and imagination, laughter and feeling, order and control. Their chief was Zeus, whose name, which meant the sky, claimed direct descent from Ouranos. The old order rallied its forces against the new; but Prometheus belonged by nature to the age of reason and law, and by his help the cosmic battle was won, the age of anarchy defeated, and the Olympian dynasty established.

Prometheus was rewarded for his services with an invitation to dine at the table of the Olympian gods. There, in pity for the sad plight of mankind, he stole a spark of divine fire and conveyed it to the earth. He taught men all the uses of fire, and in particular how to melt metal and shape it into weapons and tools. Zeus, seeing what increase of strength and confidence men would gain from fire, was angry that divine supremacy should be so imperilled, and demanded repentance and complete submission from Prometheus. When the champion of mankind proved defiant, Zeus sent Hephaestus, the Olympian fire-god, to chain him to a rocky peak in the Caucasus mountains. This event forms the opening scene of Aeschylus' play, *Prometheus Bound*.

Prometheus continued his defiance of tyranny, and reinforced it by declaring that he knew an ancient prophecy, revealed to him by his mother, the earth (the original holder of all foreknowledge), which threatened the ultimate downfall of Zeus unless he should be warned in time. For a thousand years Prometheus endured the successive torments which Zeus inflicted to make him reveal the prophecy; until at last Zeus turned from violence to reason and offered Prometheus release and pardon in return for his secret. This stage in the story brings us to about the middle of the second millennium B.C.

Prometheus then revealed the prophecy. It concerned one of the sea-nymphs named Thetis, whose destiny was 'to bear a son

greater than his father'. Zeus had relented only just in time; he was already enamoured of this nymph and contemplating a union with her. Prometheus was released, and Zeus immediately chose a mortal husband for Thetis, a young man named Peleus who had sailed with Jason in the ship *Argo*. Such delighted interest had been aroused among the Olympian deities by this dénouement, that they consented to attend the wedding-feast in a body.

All the gods were invited, except (naturally) a minor power called Eris, the goddess of strife. Eris, however, came uninvited and threw on to the table a golden apple inscribed 'For the fairest'. Hera, the wife of Zeus, Athene, the maiden goddess of wisdom and valour, and, Aphrodite, the goddess of love, quarrelled for possession of the apple. To settle the matter, Zeus sent them to the most beautiful of mortal youths, Paris, the son of Priam king of Troy. Each goddess offered Paris a bribe: Hera offered supremacy in government, Athene supremacy in war; Aphrodite offered him the most beautiful of women for his wife. Paris gave the apple to Aphrodite.

Troy was a rich and powerful fortified city on the eastern side of the Dardanelles. (This modern name is derived from Dardanus, the founder of the Trojan race, who in Homer are called Dardanidae. The name 'Greeks', like the name 'Trojans', is a Latin word; Greece was 'Hellas', and its people 'Hellenes'.) The Trojan way of life had many features in common with that of the Greeks. Behaviour on the battlefield observed (or failed to observe) roughly the same conventions. Both nations were highly skilled in the training and use of horses. Both recognized as the unit of government a city in which an absolute and hereditary monarch ruled over citizens and the country people of the surrounding district. Both accepted slavery as an institution. But Greeks affected to regard Trojans as typical Orientals, as effeminate and irrational, as slavish subjects of despotic kings, as cruel, primitive

and unreliable. Greek tragedy, which was all written within a few generations of the final overthrow of monarchy in Athens, naturally expresses this contempt for despotism more strongly than Homer, who wrote when Greek cities were always ruled by kings, though it is probable that Greek kings took more notice of advice from their nobles than was customary further east.

One of the most powerful Greek cities in the second millennium B.C. was Argos, in the Peloponnese. Two brothers, Atreus and Thyestes, descended through Pelops from Tantalus (who, like Prometheus, feasted with gods and was punished for betraying their secrets), had quarrelled about succession to the throne of Argos; moreover, Thyestes had seduced Atreus' wife. Atreus reckoned that the score would be settled once for all if he could trick Thyestes into committing some unclean or sacrilegious act which would render him permanently taboo in the eyes of the Argive citizens. He secretly murdered Thyestes' two young sons and served their flesh to Thyestes at a banquet. Thyestes went into exile and died there; but he had a third son, an infant called Aegisthus, whom he took with him and brought up in exile.

Atreus himself got away with murder; but such debts are not forgotten. His eldest son, Agamemnon, inherited the throne of Argos, and with it the curse that had settled on the family. His brother Menelaus later became king of Sparta in succession to his father-in-law Tyndareos. In the plays of Euripides we find Menelaus generally presented as an unpleasant character; but in the *Oresteia* (though he does not appear) he seems to command the love and loyalty of Argive citizens almost equally with Agamemnon.

Menelaus as a young man had been one among a great number of noble Greeks who had haunted the palace of Tyndareos king of Sparta. Tyndareos' wife Leda had been loved by Zeus, who visited

her in the form of a swan. Leda bore Zeus twin daughters, Helen and Clytemnestra. (Both are often called 'daughter of Tyndareos' but whereas Helen is as often called 'daughter of Zeus' Clytemnestra's divine parentage is seldom referred to.) Helen's extraordinary beauty attracted innumerable suitors and aroused such emotion that they all entered into a mutual pact: each man swore that he would accept Helen's choice as final, and offer her armed service to the husband, should his possession of her ever be threatened. By what principle, instinct or calculation Helen was led to choose Menelaus will remain one of the delightful puzzles of history. He was a good fighter; a man of few words and little wit. Almost the only other thing known about him is that he had auburn hair.

Agamemnon's character is clearer. He was 'every inch a king' and he would have liked to be a thorough-going tyrant, but he generally recognized the necessity for compromise with inferiors. His resentment at having to compromise was shown in a readiness to deceive on occasion; and itself arose from a deep-rooted weakness of will, and lack of confidence in his own authority. It was Agamemnon's inevitable fate to marry Helen's sister, Clytemnestra.

Clytemnestra is the most powerful figure in the *Oresteia*; one of the most powerful, indeed, in all dramatic literature; but this figure is very largely the imaginative creation of Aeschylus. Other writers of his period, whose works are lost to us, may have contributed something; but Homer gives only a meagre statement of the one act for which she was universally known, that she plotted with her lover to murder her husband. He neither examines her motives nor describes her character. When, however, we meet Clytemnestra in the *Oresteia*, we find her as vivid and fully developed a personality as the great heroes of the *Iliad*. She is the only character who appears in all three plays. Clearly



Aeschylus intends her part in the drama to be significant. We must defer consideration of this until later, and meanwhile continue the story.

King Priam of Troy sent his youngest son, Paris, as ambassador to Sparta; there he was entertained by Clytemnestra's sister Helen Menelaus, with what seems to have been his normal stupidity found it necessary to sail to Crete on State business and leave Helen and Paris alone. Aphrodite fulfilled her promise. When Menelaus returned, he called upon all those who had been his fellow-suitors to fulfil theirs, and aid him in pursuing Helen to Troy, and burning to the ground that stronghold of Oriental lust and treachery. There was an almost universal response to his appeal, and Agamemnon was made Commander-in-Chief of a vast army and fleet which assembled at Aulis, a bay sheltered by the island of Euboea on the east coast of Greece.

When everything was ready for the start, the wind changed to the north. The usual fair-wind sacrifices failed to have their effect. Days lengthened into months, and still northerly gales kept the fleet harbour-bound, till food-supplies became an acute problem. At length the prophet Calchas pronounced that the anger of the virgin goddess Artemis must be appeased by the sacrifice of Agamemnon's virgin daughter Iphigenia. Agamemnon protested and was taunted by his fellow-kings with faint-heartedness. In the end he wrote to Clytemnestra saying he had arranged for his daughter to be married to Achilles, and commanding her to be sent to Aulis. Iphigenia came, and was duly slaughtered. The wind veered, and the fleet set sail. In the ninth year of the siege Paris was killed in battle. In the tenth Troy was captured by the ruse of the wooden horse; all adult males were killed, the women and children enslaved, and the city reduced to ashes.

The play *Agamemnon* opens in Argos a few hours after the

capture of Troy; and its climax is the murder of Agamemnon, on his return, by Clytemnestra. In *The Choephoroi* Agamemnon's son Orestes, who had grown up in exile, returns to Argos at Apollo's command to avenge his father; he kills both Clytemnestra and her lover Aegisthus, and departs pursued by the Furies. Finally, in *The Eumenides*, Orestes stands his trial before Athene and the Athenian court of Areopagus. The Furies accuse him, Apollo defends him, the mortal votes are evenly divided; and Athene gives her casting vote for his acquittal. The Furies at first threaten Athens with plagues, but are at last persuaded by Athene to accept a home and a position of honour in her city. Such is the bare outline of the three plays, which will be discussed in more detail later; but first it is necessary to give some brief account of the history and the ideas which form the background of the trilogy.\*

In the 800 years between the fall of Troy and the rise of Athens, Greek social and political life underwent many changes. Each city and island for the most part maintained its independence; sometimes one city or group of cities was more powerful, sometimes another. Periods of prosperity and peace, by reducing the necessity for a unified command in the hands of a king, gradually transferred power from the kings to the nobles, then from the nobles to rich merchants who had risen by trade from the ranks of the peasants. By the seventh and sixth centuries merchants of outstanding ability or good luck established themselves in many cities as tyrants; and these tyrants tended to pay tribute to the powerful empire of Persia, which in return would guarantee their position. Finally, about the end of the sixth century a great movement for freedom resulted in the expulsion of most of the Greek tyrants and the establishment of democratic constitutions. The last tyrant of Athens was expelled in 510 B.C. He was with the Persian expedition which in 490 B.C. was utterly defeated by the Athenians at Marathon.

The plays of Aeschylus were all written within some thirty years after the battle of Marathon, while the new Athenian democracy was bursting into full life, and preparing with boundless confidence to take upon itself the leadership of the Greek world. Aeschylus and his contemporaries had spent their youth amidst tyrannies, revolutions, and wars. They were now called upon to govern, to judge, and to legislate. The new moral responsibility of the ordinary citizen was fully accepted and deeply felt. No important burden was delegated either to aristocrats or to officials; the citizens themselves decided in person, by a majority vote, all judicial and political questions. One problem, therefore, occupied their minds insistently: What is justice? What is the relation of justice to vengeance? Can justice be reconciled with the demands of religion, the force of human feeling, the intractability of Fate?

This problem was complicated for the contemporaries of Aeschylus by the fact that religion spoke with a divided voice. There were indeed two religions inextricably mixed: the old religion and the new. The old religion, deriving from the period before the advent of Zeus and the Olympians, was in origin probably a worship of the dead, and therefore was concerned with placating the powers that live under the earth, the 'chthonia gods' (from *chthon*, the earth). The earth itself has, naturally, always been thought of as female, and other female deities were worshipped as well, such as the Fates and the Furies, and Themis, goddess of justice and order, the mother of Prometheus, whom Aeschylus identifies with Earth. The religious rites of the Eleusinian mysteries were also connected with this older religion for they centred round the worship of Demeter, goddess of crops (the name means 'mother earth'), and her daughter Persephone, who was queen of the lower world. The Eleusinian rites, however, were mainly joyful in character, while, the worship of chthonia

powers was more generally associated with fear and mourning. The worship of the Olympians, on the other hand, was always an occasion of enjoyment; and dancing, athletic and dramatic performances, and feasting, were its natural modes of expression.

Legend described the rise of the new religion in terms of 'theomachy', or battle of gods, in which Zeus and the Olympians overcame Cronos and the gods of the earth. History connects this with the invasion of Greece, some time in the fifteenth century B.C. by a warlike race from the north of Europe who called themselves Achaeans, and whose gods were closely related to the Nordic gods who figure in early English legend. These armed and organized invaders easily conquered the indigenous tribes, built themselves walled cities, and established dynasties, laws, and military traditions. The old order was not simply abolished; many of its cults and customs remained, and some of the older deities were still universally honoured. So by a whole series of expedient compromises the two religions flourished side by side, their opposite characters giving scope for a wide variety of personal preference in religious practice. It seems probable, however, that the essential differences between the two religions from time to time made themselves strongly felt; and in the middle of the sixth century Pisistratus, 'tyrant' of Athens, did his best to strengthen the Olympian cults by the building of temples, by the establishment of the Panathenaic Festival (of which more will be said in connexion with *The Eumenides*), and by encouraging the circulation and public recitation of the Homeric poems. None the less, the old cults remained vital and popular, and their rivalry with the official religion was still keenly felt in the time of Aeschylus. The question of the relation of justice to vengeance was also the question of the relation of Zeus to the chthonian gods.

Pre-Olympian religion would roughly equate justice with vengeance; and the Furies were there to see that vengeance was

exacted, whether by human or divine action. The function of the Furies was to punish three major sins: blasphemy against the gods, treachery to a host or guest, and the shedding of kindred blood. From very early times these sins were felt to threaten the basis of human society, and therefore to bring a curse on the community which condoned them. Thus the Furies, in hounding such sinners away from their homes, performed an essential and universal service; and for this they were honoured as Eumenides, or Kind Ones; though the name certainly represented a desire to appease as well as a desire to honour. Their horrible aspect and relentless cruelty became the safeguard of cities. But Aeschylus shows clearly that their principles are inconsistent and unsatisfactory; for while they will punish a son who does not avenge his father, and punish equally a son who kills his mother, they will ignore the guilt of a wife who kills her husband, because he is not her blood-relation. This is an intolerable position; as Apollo points out, it implies contempt for the marriage-bond; it also shows that the Furies act only by blind rule-of-thumb, and are incapable of dealing properly with a special case like that of Orestes. More than this, as far as the Furies are concerned, a single murder may lead to an insoluble feud and an endless series of murders in successive generations. In larger terms, then, the old religion is no safe moral guide in urgent situations which involve life and death; the quest for justice receives no solution from the chthonian gods.

The next source from which a reliable moral sanction may be sought is Apollo, who speaks through his oracle at Delphi. For many hundreds of years, since before the advent of Zeus, cities and individuals from every part of Greece, when faced with perplexing problems, moral or political, had commonly sent to consult the oracle; and the college of priests who administered it had acquired a unique position of influence in the whole Greek world, so that in any quarrel between States the support of Delphi might prove

decisive. Just as the Hebrew law of the Old Testament, 'An eye for an eye and a tooth for a tooth', imposed an exact limit on the indiscriminate vengeance of primitive savagery, so the Delphic code enjoined the taking of life for life by the next of kin to a murdered man, and then offered to purify the avenger by ritual cleansing, and so avoid further murders and an endless feud. But this principle, though preferable to the blind and unlimited operation of the Furies, is still unsatisfactory. Acting on it, Apollo has instructed Orestes to kill his mother; an act which Orestes himself abhors as deeply as everyone who hears of it, as an offence against the tenderest of all natural affections. Apollo's code in this instance proves barbaric; and the barbaric basis of it is made very clear by Apollo himself when, in the opening scene of *The Eumenides*, he abuses those repellent beings whom he had himself used (see *Choeph.*, p. 113) as a threat to compel Orestes to carry out his command. Aeschylus shows that the quest for justice can offer hope for no final solution from Apollo and the principle of vengeance. (See further pp. 34–5.)

As *Agamemnon* is dominated by the relentlessness of Fate, *The Choephoroi* by the command of Apollo, so *The Eumenides* presents the true justice of Athene, expressed in the authority and wisdom of an established court of law, the Athenian Areopagus. In bringing on to the stage this ancient Athenian institution, as a body founded by Athene herself for the purpose of trying Orestes on a charge of murder, Aeschylus achieves two ends. First, as an ultimate solution of the deepest moral problems, he holds up something which we might describe as embodying the 'Athenian way of life', in contrast to the primitive ideas of the old religion and the inadequate compromise of the 'Delphic code'. But at the same time he deals with a burning political question of the day.

For the last 130 years, since the Constitution of Solon (about 592 B.C.), the Areopagus (so called because it met on the 'Hill of

Ares') had held a dominating position in the political life of Athens. Its powers over every aspect of community life were considerable; and as its members were life-members, its practice tended to become reactionary. Within a generation after the battle of Marathon the progressive democracy of the Athenian Assembly had decided to shake off this curb of freedom. In 462 B.c., four years before the production of the *Oresteia*, the Areopagus had been deprived of all its powers except that of jurisdiction in cases of homicide. This revolutionary change had aroused intense feeling among both supporters and opponents. The position of the court of Areopagus was guarded by strong religious sanctions. The Eumenides, whose function was closely connected with the judicial powers of this court, had an immemorial shrine in a cavern at the foot of the same hill, and thus represented the guardianship of the chthonian gods. The Areopagites were recruited from the most wealthy Athenian classes. Thus the propertied aristocracy found themselves allied with the old-fashioned country folk in indignation at the radical dispossessing of their 'House of Lords'. A democratic leader named Ephialtes framed the resolution and carried the reform; he was murdered not long afterwards, and his murderer was never discovered.

It is to the tension caused by this dispute that Aeschylus addresses himself in the second half of *The Eumenides*. He asserts that the Areopagus from its foundation was not a political executive, but a judicial court. He states its divine sanctions in the highest possible terms; and by showing the Eumenides as yielding ultimately to Athene's patient persuasion, and accepting both the equal judgement of the Areopagites and Athene's casting vote, he pleads for a reasonable spirit of accommodation. When at the end of the play agreement is at last reached, those present on the stage are joined by a number of men and women of all ages, and children, who form a procession immediately recognizable as the

great Panathenaic procession, the culminating event of the four yearly Panathenaic Festival. A further link between past and present is found in the fact that one feature of the Panathenaic procession was a numerous contingent of the 'resident aliens' who had found a home in Athens; and now the Eumenides are welcomed by the name of 'resident aliens' – an honourable name for Athenians prided themselves on the liberal welcome they extended to immigrants from other cities. Thus the grand drama of justice is made to end in the glorification of Athens and her supreme judicial court, in the reconciliation of the old order with the new, of tradition with progress, of Fate with Zeus. And the final mention of Zeus as lord of the new dispensation inaugurated by Athene is made in such a way as to remind us that at various points throughout the whole trilogy the name of Zeus has been associated also with the earliest phase of man's development towards a proper understanding of justice; with the unbending primitive law, 'The doer must suffer', as well as with the sympathetic wisdom of Athene. The Furies, who derived their authority from Fate, yet were from the beginning the instruments of Zeus, have changed to the Eumenides, the Kindly Ones, and now take their place as embodying that ultimate sanction of fear which underlies the new order, as it dominated the old.

There is a second great question which Aeschylus considers in the *Oresteia*; and it concerns the central figure of Clytemnestra. She is first mentioned, by the Watchman, as a woman with a man's will. In her first scene with the Elders, when she has ended her speech with 'These are a woman's words', they reply, 'Madam, your words are like a man's.' Clytemnestra was right about the message of the beacons, and the Elders were wrong. When the Herald arrives, she shocks them into subservience by the boldness of her lying. Confronted with her proud, forbidding husband, who with crushing sourness tells her not to make a woman of him, she



---

sample content of The Oresteian Trilogy: Agamemnon; The Choephoroi; The Eumenides (Penguin Classics)

- [download Tarrying with the Negative: Kant, Hegel, and the Critique of Ideology \(Post-Contemporary Interventions\) pdf, azw \(kindle\), epub](#)
- [download North American F-86 Sabre \(Crowood Aviation Series\)](#)
- [read online \*\*Extreme Prejudice: The Terrifying Story of the Patriot Act and the Cover Ups of 9/11 and Iraq online\*\*](#)
- [Hush book](#)
- [South Africa \(DK Eyewitness Travel Guide\) pdf, azw \(kindle\), epub](#)
  
- <http://transtrade.cz/?ebooks/Tarrying-with-the-Negative--Kant--Hegel--and-the-Critique-of-Ideology--Post-Contemporary-Interventions-.pdf>
- <http://flog.co.id/library/Ending-Terrorism-in-Italy--Extremism-and-Democracy-.pdf>
- <http://monkeybubblemedia.com/lib/Helen-of-Troy.pdf>
- <http://schrolf.de/books/Hush.pdf>
- <http://www.experienceolvera.co.uk/library/Come-Out-Smokin---Joe-Frazier--the-Champ-Nobody-Knew.pdf>